

WACŁAW SERUGA

# Szanowni Państwo, Drodzy Czytelnicy

## Ladies and Gentlemen, Dear Readers



Trzydziestym ósmym numerem czasopisma Środowisko Mieszaniowe/Housing Environment, a zarazem pierwszym kwartalnikiem w 2022 roku, rozpoczynamy cykl wydawniczy czterech kwartalników, których tematem wiodącym jest hasło; „Współczesna architektura mieszkaniowa w przestrzeni miasta”.

Podsumowując ubiegłe dwie dekady dwudziestego pierwszego wieku, można zauważyć, także w skali świata, stały postęp w kształtowaniu architektury mieszkaniowej w zakresie rozwiązań ekologicznych, dążenia do optymalnych warunków życia w środowisku mieszkaniowym w powiązaniu z naturą, a także dbałość o przestrzeń publiczną. U progu trzeciej dekady można spodziewać się dalszego ekologicznego, humanistycznego i przyjaznego zagospodarowania przestrzeni publicznych w mieście w ścisłym związku z przyrodą. Należy również oczekiwać wielofunkcyjnych rozwiązań funkcjonalno-przestrzennych i architektoniczno-urbanistycznych, bezkolizyjnych, z dominacją ruchu pieszego.

W niniejszym numerze zostało opublikowanych osiem interesujących artykułów autorów reprezentujących jednostki naukowe z Arabii Saudyjskiej, Chicago, Toronto, Krakowa, Poznania, Warszawy oraz Wrocławia.

Prezentują one m.in.: nowe spojrzenie na przestrzeń zamieszkania seniorów; rozwój środowiska mieszkaniowego na dawnych terenach przemysłowo-usługowych w zielonym obszarze Ludwinów–Mateczny w Krakowie; tendencje rozwojowe w architekturze mieszkaniowej i mieszkalnictwie w Polsce w XXI w.; nowy ład przestrzenny miasta wielokulturowego Valletta na Malcie oraz analizę problematyki jakości środowiska mieszkaniowego w Polsce, etc. Zapraszam Szanownych Państwa do zapoznania się z kolejnym numerem naszego wydawnictwa. Mam nadzieję, że spełni ono Państwa oczekiwania.

With the thirty-eighth volume of the journal Środowisko Mieszaniowe – Housing Environment, and the first quarterly issue in 2022, we begin a publishing cycle of four issues whose overarching theme is “Contemporary housing architecture in city space”.

In summary of the past two decades of the twenty-first century, we can observe, both locally and globally, a steady progress in shaping housing architecture in terms of pro-environmental solutions, the pursuit of optimal living conditions in a housing environment linked with nature and care for public space.

On the threshold of the third decade, we can expect further pro-environmental, humanist and friendly development of public spaces in cities, in a close relationship with nature, as well as mixed-use functional and architectural and urban solutions that are safe and walkable.

Eight interesting articles by authors who represent research facilities from Saudi Arabia, Chicago, Toronto, Krakow, Poznan, Warsaw and Wrocław have been published in this issue.

The articles present, among others, a new perspective on housing space for seniors; the development of a housing environment in former industrial and commercial areas in the currently green area of Ludwinów–Mateczny in Krakow; development tendencies in residential architecture and housing in Poland in the twenty-first century; the new spatial order of the multi-cultural city of Valletta, Malta, and an analysis of housing environment quality in Poland.

I invite You to peruse yet another issue of our journal. I hope it will meet Your expectations.

A handwritten signature in black ink that reads "WACŁAW SERUGA". The signature is stylized and fluid.

Translation by Krzysztof Barnaś